

ΕΚΤ  
Τῇ ἐγκνησίῳ Πραξὶ ἀεὶ ὑμετέρας  
ἀποδοῦντας Κ<sup>ω</sup> Κ<sup>ω</sup> Σ. Λορέιδος.

**ΕΚΘΕΣΙΣ**  
**ΤΩΝ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ**

ΤΗΣ ΕΝ

ΧΡΥΣΟΥΠΟΛΕΙ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

➤ ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ Ο ΕΛΕΗΜΩΝ ➤

ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1920



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ  
ΕΚ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1921

296

ΕΚΘΕΣΙΣ

ΤΩΝ ΠΕΡΙΛΗΜΜΕΝΩΝ

ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΤΗΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

« ΑΝΤΙΣΤΑΣΙΣ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ »

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

1921

ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ  
ΤΗΣ ΕΝ ΧΡΥΣΟΥΠΟΛΕΙ ΦΙΛΟΠΤ. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ Ο ΕΛΕΗΜΩΝ

(Κατὰ τὸ ἔτος 1920.)

Γενική ἔκθεσις τῶν πεπραγμένων συνταχθεῖσα καὶ ἐκφωνηθεῖσα ὑπὸ τοῦ κ. Θεοδώρου Φ. Ποργιάζογλου προέδρου τῆς ἐν Χρυσουπόλει Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος (Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Ἐλεήμων) καὶ διαλαμβάνουσα τὰ ἐπιτελεσθέντα κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ἀπὸ 1ῃ Ἰανουαρίου 1920 μέχρι 31 Δεκεμβρίου ἰ. ἔ.

**Φίλοι ἐταῖροι,**

Ἀκάματος ὁ χρόνος καὶ πειθαρχικώτατος ἀνακυκλούμενος κατὰ τοὺς νόμους τοῦ αἰωνίου δημιουργοῦ, μᾶς ἔφερεν ἀκριβῶς ἐπὶ τοῦ σημείου ἐκείνου, ἀφ' οὗ πέρουσιν καθωπλισθέντες διὰ τῆς ὑμετέρας εὐμενεστάτης ἐμπιστοσύνης ἀνελάβομεν, τὴν διοίκησιν τοῦ πρεσβυγενοῦς ἡμῶν Σωματείου.

Ὅριστικῶς καταργηθέντος διὰ τοῦ ἤδη ἐν ἐφαρμογῇ τεθέντος κανονισμοῦ τοῦ ἀπαρχαιωθέντος εὐτυχῶς συστήματος τοῦ ἀνευθύνου τῶν ὑπεθύνων, εὐχαρίστως προσέρχομαι ἀντιπροσωπεύων τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἵνα ποιήσω τὴν ἔκθεσιν τῶν κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ἐργασιῶν τῆς ἡμετέρας Ἀδελφότητος.

Καὶ ἐφέτος θὰ προσπαθήσωμεν νὰ εἴμεθα σύντομοι περὶ τὴν ἔκθεσιν ἀφοῦ ἐκ τῶν πράξεων καὶ οὐχὶ ἐκ τῶν λόγων καὶ τῶν ρητορευμάτων κρίνεται. τὸ ποιὸν τῆς ἐν συνόλῳ πολιτείας ἐκάστης διαχειρίσεως.

Ἀποφασίσας κατ' ἀρχὴν νὰ μὴν φανῶ μακροῦρος οὔτε νὰ ἐξαντλήσω τοιουτοτρόπως τὴν ὑμετέραν ἐπιείκειαν, τρέφω τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἀξιοθῶ τῆς ὑμετέρας εὐμενοῦς ἀκροάσεως, θὰ πεισθῶσιν δὲ ἐκ τῶν ἐν γένει ἐκτιθεμένων ὁποῖα τινὰ λυσιτελῶς ἐπετελέθησαν, καὶ πῶς δραστηριώτερον ἔτι ἐργαζόμενοι δυνάμεθα νὰ φανῶμεν περισσότερον χρήσιμοι πρὸς τὸ σωματεῖον ἡμῶν τὸ ὁποῖον ὁμολογουμένως ἐν τοῖς ἐσχάτοις καιροῖς ἀπέδειξε δρασὶν ἀσυγκρίτως ἐθνωφελεστέραν καὶ εὐρυτέραν παρὰ ἄλλοτε.

Μὲ τὴν παρατήρησιν ταύτην ἐπιθυμῶ νὰ μὴ μὲ παρεξηγήσητε ὡς περὶ αὐτολογοῦντα, ἀφοῦ αὐτὰ τὰ πράγματα εἶνε μάρτυρες, ἅπας δὲ ὁ λόγος κατὰ τὸν πρῶτον ρήτορα τῆς ἀρχαιότητος «ὅν ἀπὴ τὰ πράγματα μάταιόν τι φαίνεται καὶ κενόν».

Σύμφωνα μὲ τὴν διενεργηθεῖσαν πέρυσιν παρ' ὑμῶν ἐκλογὴν τὸ Δ. Συμβούλιον τῆς Ἀδελφότητος ἀπηρτίσθη ἐκ τῶν Κ. Κ. Βασιλείου Πετρίδου, Νικολάου Παπᾶ, Ἡρακλέους Μεθοδιάδη, Θωμᾶ Μαυρομμάτη, Θεοδώρου Ὡρολογιάδου, καὶ Στεφάνου Εὐαγγελίδου, ἀτυχῶς τοῦ Κ. Βασιλείου Πετρίδου μὴ ἀποδεξαμένου τὴν ἐκλογὴν αὐτοῦ ἐπεξητήθη ἡ συμμετοχὴ τοῦ ταύτην τὴν στιγμὴν ὁμιλοῦντος πρὸς ὑμᾶς, ὡς πρώτου ἐπιλαχόντος. Ἐν ἀπουσίᾳ μου ὅθεν προέβησαν εἰς καθορισμὸν καὶ τῶν καθηκόντων ἐνὸς ἐκάστου, ἀναθέσαντες εἰς τὴν ἀσθένειάν μου τὸ βάρος τοῦ Προέδρου τοῦ Δ. Συμβουλίου, ἀντιπροέδρου ὁ-

νομασθέντος τοῦ κ. Ν. Παπᾶ, ταμίου τοῦ κ. Ἡρ. Μεθο-  
διάδη, Γεν. Γραμματέως τοῦ κ. Στεφ. Εὐαγγελίδου καὶ  
Συμβούλων τῶν κ. Θεοδώρου Ὁρολογιάδου καὶ Θωμᾶ  
Μαυρομάτη. Κεκοπιακῶς ἐκ τῆς περιουῆς ὑπηρεσίας  
καὶ λόγῳ τῆς ὑγιεινῆς καταστάσεώς μου ἤμην μὲ τὴν ἀ-  
πόφασιν νὰ ἀποσυρθῶ ἐπὶ μακρὸν ὅπως ἐπανακτῇσιν τὰς  
ἀπολεσθείσας δυνάμεις μου, συγχρόνως δὲ παράσχῳ καὶ  
τὴν εὐκραιορίαν καὶ εἰς ἄλλους ὅπως πράξωσι καὶ οὗτοι  
τὸ πρὸς τὴν Ἀδελφότητα καθήκόν των

Ἐπειδὴ ὁμως ἡ ἐπιμονὴ τῶν συναδέλφων μου ἦτο  
οὕτως εἰπεῖν ἀποφασιστικὴ διὰ νὰ παραλάβῳ δὲ ἀφ' ἑτέρου  
κρίσιν μέλλουσαν νὰ ἐπιδράσῃ ὅπως δῆποτε ἐπὶ τῆς πο-  
ρείας τῆς ἀδελφότητος, ἐδέησε μὲ ὅλον τὸ ἀσθενικὸν τῆς  
θέσεώς μου, ἦν πάντες ὑμεῖς γνωρίζετε, νὰ ἐνδώσω.

Ὑπερμεσοῦντος τοῦ ἔτους ἀποχωρήσαντος τοῦ Γεν.  
Γραμματέως κ. Σ. Εὐαγγελίδου, μεταβάντος εἰς Ἀθήνας  
πρὸς συμπλήρωσιν τῶν σπουδῶν αὐτοῦ, ἀντικατέστη οὗ-  
τος ὑπὸ τοῦ κ. Στεφ. Παπαδοπούλου, μετ' ἴσης φιλοτι-  
μίας τὰ τοῦ προκατόχου του συνεχίσαντος. Οὕτω συμ-  
πληρωθὲν τὸ Δ. Συμβούλιον, συνῆλθεν εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ  
κανονισμοῦ ὀριζομένας τακτικὰς καὶ ἐκτάκτους συνεδριά-  
σεις καὶ συνεσκέφθη πῶς ἡδύνατο προσφορώτερον καὶ  
χρησιμώτερον νὰ ἐργασθῇ ὑπὲρ τοῦ ὁλονὲν εὐρυνομένου  
κύκλου τῶν ὑποχρεώσεων καὶ καθηκόντων τῆς Ἀ-  
δελφότητος.

Καίτοι εὐρέθημεν εἰς περίοδον μεταπολεμικὴν καὶ ἐ-  
φρανταζόμεθα ὅτι ἄνωγώτερον καὶ ἄνευ περισπασμῶν θὰ δια-  
νύσωμεν τὸ στάδιόν μας, δυστυχῶς ἡ κοινωνικὴ κρίσις  
καὶ ἀκαταστασία ἐπέμεινε, ἔκτακτα δὲ γεγονότα καὶ ὅλως

ἀπροσδόκητα ἠνάγκασαν ἀναλόγως καὶ ἡμᾶς πλειότερον νὰ ἐργασθῶμεν καὶ δὴ καὶ νὰ ταλαιπωρηθῶμεν διὰ νὰ ἀνταποκριθῶμεν πρὸς τὸν προορισμὸν τοῦ εὐεργετικοῦ μας σωματείου. Μᾶς ἐπεβάλλετο ἀναποδράστως ἡ αὐξήσις τῶν πόρων καὶ λοιπῶν προσόδων τῆς ἀδελφότητος πρὸ τῶν παρουσιαζομένων πολυειδῶν αὐτῆς ὑποχρεώσεων. Εὐθὺς ὅθεν ἀμέσως πρώτη ἡμῶν σκέψις ἀπέβη ἡ αὐξήσις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν τακτικῶν μελῶν ἅτινα ἡ παρελθοῦσα χοῆσις μᾶς εἶχε κληροδοτήσει εἰς (300) τὸν ἀριθμὸν.

Ταῦτα μὲ τὰς καταβληθείσας ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου προσπαθείας μετ' εὐχαριστήσεως φέρω εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι ἀνῆλθον εἰς τὸν προκλητικὸν ἀριθμὸν τῶν 492, ἐξ ὧν τὰ 28 ἀπεχώρησαν, τινὰ μὲν παραιτηθέντα, πλειότερα δὲ ἀτυχῶς ἀποβιώσαντα καὶ ὧν αἰωνία εἴη ἡ μνήμη καὶ ἄλλοις ἤδη μένουσιν ἐν ὧν 464 ἀριθμὸς τὸν ὁποῖον ἴσως καὶ τὰ μεγαλείτερα καὶ γνωριμώτερα Σωματεῖα δὲν ἀνέγραψαν ποτέ

Πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν ἀπαιτήσεων τοῦ ταμείου μας δὲν ὑστερήσαμεν οὔτε περὶ ἄλλων ἐκτάκτων προσόδων νὰ μεριμνήσωμεν. Συγχρόνως ἐξηκολουθήσαμεν ὅπως καὶ πέρυσιν εἰς τὰς σχέσεις τῆς Ἀδελφότητος πρὸς τοὺς προστάτας καὶ φίλους αὐτῆς ὥς καὶ πρὸς διάφορα σωματεῖα νὰ ὦμεν κανονικοὶ καὶ δειτηρήσαμεν τὰς πρὸς τὴν ἡμετέραν ἀδελφότητα συμπαθείας πάντων ἐν γένει ἢ ἐπὶ τοῦ προκειμένου δὲ διεξαχθεῖσα ἀλληλογραφία καὶ γραφικὴ ἐργασία εἶνε ἀρετὰ σπουδαία, ἀντίγραφα δὲ διετηρήσαμεν ἵνα εὐρίσκονται ἐν τοῖς ἀρχείοις τῆς Ἀδελφότητος πρὸς γνῶσιν τῶν βουλομένων. Ἐνῶ πρὸς τοὺς ἐνταῦθα ἐνδεεῖς καὶ πάσχοντας προσεπαθοῦμεν τακτικῶς καὶ ἀνελ-

λιπῶς νὰ παρέχωμεν τὰ τε κανονικὰ καὶ ἔκτακτα βοηθήματα εἴτε εἰς χρήμαια εἴτε εἰς φάρμακα εἴτε καὶ εἰς περίθαλψιν, συγχρόνως δὲ ἐθεωροῦμεν καθήκον νὰ μὴ ὑστερήσωμεν εἰς τὴν καταβολὴν τοῦ κεκανονισμένου πρὸς τὴν Σχολὴν μας ἐπιδόματος τῆς Ἀδελφότητος, ταυτοχρόνως ὑπεβοηθήσαμεν τὴν εἰσαγωγὴν καὶ κατὰταξιν ἐν τῇ Σχολῇ μας 76 ἀπόρων μαθητῶν καὶ ὀρφανῶν εἰς οὓς παρέσχομεν δωρεὰν τὰ βιβλία, κατεβάλλομεν δὲ καὶ τὰ οἰκεῖα δίδακτρα πρὸς τὴν Σχολὴν μας ὡς καὶ ἀνάλογον ἱματισμὸν, ὅτε παρ' ἐλπίδα (ἡῦτε μελισσῶν ἀδινάων ἔθνεα πολλὰ) μᾶς ἦλθον οἱ ἀτυχεῖς ὁμογενεῖς πρόσφυγες Πασᾶκιοῖ, Γενῇ κιοῖ καὶ Χιλῆς, λείψανα ἀληθῆ ἀφαντάστου συμφορᾶς περὶ τῶν ὁποίων ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐπιδείξωμεν ἄλλοιαν συμπεριφορὰν ἐκ μέρους τῆς Ἀδελφότητός μας, παρὰ τὴν ἐνδεδειγμένην ὑπὸ τοῦ ἱεροῦ αὐτῆς σκοποῦ καὶ τῆς ἐθνικῆς μας ὑποχρεώσεως.

Εἰς τὴν ἀπροσδοκῆτως ἐνσχύψασαν ὑποχρέωσιν ταύτην δὲν ἦτο δυνατόν νὰ ἀνταποκριθῇ ἀποχρῶντως τὸ ἤδη ἐξαντληθὲν ταμεῖον τῆς Ἀδελφότητός μας. Ἐσκέφθημεν ἐκτάκτως νὰ λάβωμεν διάφορα πρὸς τοῦτο μέτρα πάντα δὲ τὰ ληφθέντα προχείρως τοιαῦτα δὲν ἦτο δυνατόν νὰ ἀνταποκριθῶσιν ἀποχρῶντως πρὸς διανοιγομένην ἱερὰν ὑποχρέωσιν ἐὰν δὲν προσήρχετο ἐπίκουρος ὁ Μέγας τῆς Ἀδελφότητος εὐεργέτης καὶ Προστάτης εὐγενέστατος κ. κ. Ξενοφῶν Σιδερίδης εἰς οὗ τὴν ἀκένωτον μεγαθυμίαν καὶ φιλανθρωπίαν ἐδέησε νὰ προστρέξωμεν. Ὁ εὐγενέστατος καὶ ἡγεμονικώτατος οὗτος τῆς Ἀδελφότητος προστάτης ἀμέσως μᾶς κατέβαλεν τὸ ποσὸν τῶν 250 λιρῶν ἀνακουφίσας ἡμᾶς σοβαρῶς ἐν ταῖς δυσχεραῖσι ἐκείναις

περιστάσει τῆς Ἀδελφότητος. Τὰ βοηθήματά μας πρὸς τοὺς ἀτυχεῖς ἐκείνους ὁμογενεῖς μας εἰς ἄρτον, χρήματα καὶ φάρμακα ἐκπροσωποῦσι σημαντικὸν ποσὸν ἀναγραφόμενον ἐν τῷ κάτωθι ἀπολογισμῷ, ὑπεβοήθησαν δὲ αὐτοὺς ὅσον ἐξηρτάτο ἐκ μέρους τῆς Ἀδελφότητος ἐπαρκῶς. Μνεῖαν ποιησάμενοι τοῦ μόνου προστάτου τῆς ἡμετέρας ἀδελφότητος, τοῦ Μαικῆνα τούτου τοῦ ταμείου αὐτῆς δὲν δυνάμεθα νὰ μὴν ἀναγράψωμεν καὶ ἑτέραν δωρεὰν τοῦ ὀλίγον ἀργότερον γενομένην ἐπ' εὐχαρίᾳ τῆς τελετῆς τῆς Ἀδελφότητος ἐπὶ τῇ ἐπιδώσει πρὸς αὐτὸν τῆς εἰκόνης τοῦ ἁγίου. Αὕτη ἐπίσης μᾶς ἐξέπληξεν, ἀποτελουμένη ἐκ λιρῶν ὀθωμανικῶν ἑκατὸν καὶ μαετροῦσα τὸ ἀκοίμητον τοῦ μεγάλου ἀνδρὸς πρὸς τὴν Ἀδελφότητα ἐνδιαφέρον. Τὸ συμβούλιον κατὰ πληκτον ἐκ χαρᾶς ἐκ τῆς ἐξαγγελθείσης διπλῆς δωρεᾶς, ἐν ἐκτάκτῳ συνεδρείᾳ ἀπεφασισε πρὸς ἐκδήλωσιν τῶν πλημμυρησάντων τὴν καρδίαν αὐτοῦ αἰσθημάτων εὐγνωμοσύνης καὶ σεβασμοῦ γὰρ διαβιβάσῃ αὐτῷ διὰ τοῦ Προέδρου τὰς εὐχαριστίας αὐτοῦ καὶ νὰ ζητήσῃ καταλλήλως τὴν εἰκόνα αὐτοῦ προσερχθεῖσαν εὐμενῶς ἢν μεγεθυνηθεῖσαν ἀνήρτησε τιμῆς ἐνεκεν ἐν τῇ αἰθούσῃ τῶν συνεδριάσεων αὐτῆς ὅπως χρησιμεύσῃ ζηλωτὸν παράδειγμα τοῖς ἐπιγιγνομένης, ἐνεχάραξε δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς εἰκόνης χρυσοῖς γράμμασιν ὡς προστάτου αὐτῆς εἰς ἔνδειξιν τῆς αἰδίου εὐγνωμοσύνης τῆς Ἀδελφότητος. Ἐπιπροσθέτως ὡς νέον ἐκτακτον πόρον ἐθέσαμεν εἰς ἐνέργειαν τὴν δι' ἰδιαιτέρων ἐπιστολῶν ἐκζητήσιν τῆς ἐκτάκτου συνδρομῆς τινῶν ἐκ τῶν δυναμένων φίλων αὐτῆς τὸ ἀποτέλεσμα ὑπῆρξεν ἐπαρκῶς ἱκανοποιητικὸν μετὰξὺ δὲ τῶν οὐ-

τωσὶ συνδραμόντων ἀναγράφωμεν τὸν κ. Δημήτριον Δαυίδοβιτς προσενεγκόντα λίρας δέκα καὶ τὸν κ. Δουσάν Αὐγερίου λίρας πέντε. Τούτους καθὼς καὶ τοὺς λοιποὺς εὐχαριστεῖ δημοσίᾳ ἡ Ἀδελφότης σήμερον. Ἐπίσης εὐχαριστεῖ θερμῶς τὸν ἐκ τῶν ἐπιτίμων μελῶν αὐτῆς κ. Ἰωάννην Χατζόπουλον προσενεγκόντα ἐν ἑτέρᾳ εὐκαιρίᾳ λίρας ὀθωμανικὰς δέκα. Ὡς ἐκτάκτους συνεισφορὰς ἀναγράφωμεν τὴν τοῦ κ. Ἀναργύρου Λεκοῦ ἐκ λιρῶν δέκα ἀντὶ ἀντιτίμου στεφάνου κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς κηδείας τῆς μητρὸς αὐτοῦ καὶ τὴν τοῦ κ. Παντελῆ Γ. Τρελλοπούλου ἐξ ἑνὸς βαρελίου ἀλιπάστων ὀψαρίων ὀκάδων 40 ἅτινα ἐχρησιμοποιήθησαν διὰ τοὺς ἄνω ρηθέντας πρόσφυγας. Λόγου γενομένου περὶ τῶν ἐκτάκτων δωρεῶν δὲν δυνάμεθα νὰ μὴ ἐξάρωμεν καὶ τὴν φιλοτιμίαν καὶ προθυμίαν πάντων καὶ πασῶν τῶν τακτικῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος τὰ ὅποια ἅπαξ καὶ πέρουσιν ὁμοίως καὶ ἐφέτος οὐ μόνον κατέβαλον τὰς κεκανονισμένας αὐτῶν συνδρομὰς ἀλλὰ δὲν ἔπαυσαν ταυτοχρόνως νὰ ἐπιδεικνύωσι τὴν πρὸς τὴν Ἀδελφότητα στοργὴν αὐτῶν ὑποβοηθοῦντα ἐκ τῶν ἐνόντων τὸ ἔργον τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ προσερχόμενα ἐκάστοτε εἰς τὰς γενικὰς αὐτῆς συνεδριάσεις καὶ τελετάς.

Ἐπίτιμα μέλη ὡς ἐνθυμεῖσθε ἀπὸ πέρουσιν ἡ Ἀδελφότης εἶχεν ἀνακηρύξει τὴν Αὐτοῦ Σεβασμ. τὸν Ἅγιον Σμύρνης κ. κ. Χρυσόστομον, τὴν Αὐτοῦ ἐξοχότητα τὸν ὑπατον ἄρμοσθην τῆς Ἑλλάδος κ. κ. Ε. Κανελλόπουλον, τὴν Αὐτοῦ ἐξοχότητα τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἐνταῦθα Ἑλληνικῆς Στρατιωτικῆς Ἀποστολῆς ὑποστράτηγον κ. κ. Γ. Κατεχάκη, τὸν Διευθυντὴν τῆς ἐφημερίδος «χρόνος» κ. Ν. Μαργαρίτην καὶ τὸν ἐξοχώτατον ἱατρὸν τῆς ἡμετέρας Κοι-

νότητος κ. Κων]τινον Λορένδζον. Στοιχειῶδες καθήκον  
μας ἐπέβαλε νὰ ἀνακηρύξωμεν ἐφέτος τὴν Αὐτοῦ Σεβα-  
σμιότητα τὸν Τοποτηρητὴν τοῦ Οἰκουμενικοῦ θρόνου  
Μητροπ. Ἁγίου Προύσης κ. κ. Δωρόθεον, τὸν Γεραρὸν  
Μητροπολίτην Ἁγίου Νικαίας γόνον τῆς ἡμετέρας κοινό-  
τητος καὶ σέμνωμα αὐτῆς κ. κ. Βασίλειον, τὸν Σεβασμ.  
Μητρ. ἁγίου Καλλιουπόλεως κ. κ. Κωνσταντῖνον, τὸν θεο-  
φιλέστατον ἐπίσκοπον Ἁγίου Λεύκης κ. κ. Κωνσταντῖνον,  
τὸν ἱερομόναχον Ἀρχιμανδρίτην κ. Πορφύριον, τὸν εὐγε-  
νέστατον κ. κ. Ἰωάννην Χατζόπουλον ἀρχαῖον πολίτην  
τῆς ἡμετέρας Κοινότητος καὶ τὸν κ. Ἰορδάνην Ἀγιά-  
νογλου, διὰ τὸ θερμὸν ἐνδιαφέρον ὅπερ δὲν παύουσι νὰ ἐπι-  
δεικνύωσι διὰ τὴν προαγωγὴν τῆς Ἀδελφότητος ἐναμίλ-  
λως ἅπαντες.

Φέρομεν ἤδη τὸν λόγον εἰς τὴν ταμειακὴν διαχεί-  
ρισιν τῇ Ἀδελφότητι ἀφ' οὗ τὸ οἰκονομικὸν μέρος εἰς  
τὴν σύγχρονον ἐποχὴν εἶνε καὶ τὸ σπουδαιότερον καὶ τὸ  
μᾶλλον ἐνδιαφέρον.

Ἡ κίνησις τοῦ ταμείου ἐφέτος ἔχει ὥς ἑξῆς:

Ἔσοδα	Ἀπὸ περίσσευμα προκατόχου ταμείου	Γρσ. 20134 1)2
Εἰσπράξεις	τακτ. μελῶν καὶ δικαίωμα ἐγγρ.	» 50998
»	ἐκτάκτων προσφορῶν	» 5439 3)4
»	Δίσκου ἐν τῷ νάρθηκι	» 12464
»	ἐκτάκτων δίσκων ἐν τῷ Ναῷ	» 3437 1)2
»	ἐκ διανομ. ἐγκολ. ἡμερολ. καὶ ἡμ.	» 20490
»	ἐκ τῆς πωλῆς 3 Αἰγυπτ. μετοχῶν	» 18100
»	κατὰ τὴν διαν. εἰκόνων τῆς τελετ.	» 4695
»	ἐξ ἐνοικίων κτημ. τῆς Ἀδελφότη.	» 42163
»	ἐξ ἐκτάκτου δωρεᾶς κ. Ξεν. Σιδερ.	» 25000
»	καὶ ἐκ δευτέρας τοιαύτης τρυ	
»	ἰδ. κατὰ τὴν τελετὴν	» 10000

»	»	ἐκτ. συνδρ. ἀγ. Σμίρ. κ. Χρυσοστόμ. »	1000
»	»	» » κ. Ἰωάννου Χατζοπούλου »	1000
»	»	» » Δημητρίου Λεκοῦ »	500
»	»	» » Ἀναργύρ. Λευκοῦ »	1000
»	»	ἀντὶ μνημοσύνου πατρὸς αὐτῆς οἰκο- γενείας Κρυσσίαν »	500
»	»	» αὐτοῦ Ἡρ. Μεθοδιάδης »	500
»	»	» μητρὸς αὐτοῦ Θεοδ. Ποργιάζ. »	420
»	»	ἐκ τοῦ ἀγιάσμ. ἀγ. Γεωρ. κάτω ἀγορᾶς »	580
»	»	ἀντὶ μνημοσύνου πατρὸς αὐτοῦ Θωμᾶ Μαυρομμάτη »	500

Τὸ ὅλον ἔσχομεν ἔσοδα γρόσια 218,920 3)4

Δαπάναι	Ἐπίδομα εἰς τὴν Σχολὴν τῆς κοινότητός μας Γρσ.	6000
»	Δίδακτρα εἰς τὴν Σχολ. διὰ τοὺς ἀπόρ. μαθ. »	10000
»	Ἀξία βιβλ. δι' ἀπόρ. μαθ. τῆς Κοινότητός μας »	90:9
»	Τακτικά μνηαία βοηθήματα εἰς τοὺς ἐν τῇ Κοινότη. ἀπόρους καὶ πρόσφυγας »	40323 3)4
»	Ἐκτακτα βοηθήματα τοῦ Μεγάλ. Πάσχα »	10400
»	» » τῶν Χριστουγένων »	8385
»	» » εἰς πρόσφυγας Πασᾶ κιοϊ Γενῆ κιοϊ καὶ Χιλῆς. »	8442 1,2
»	Φάρμακα καὶ ἱατρικαὶ ἐπισκέψεις »	8417
»	Διὰ τὰ ὄρφανὰ τοῦ Πολέμου »	1000
»	Διὰ τὴν ἑοδα τοῦ κ. Σταύρ. Βουτυρᾶ »	300
»	Ἐκτ. δωρεὰ εἰς τὴν Σχολ. τῶν 3 Ἱεραρχῶν »	2000
»	Διὰ τὸν ἱματισμ. τῶν ὀρφ. μαθ. τῆς Σχολῆς »	2040
»	Ἐκτυπώτικα ἡμερολ. καὶ ἡμεροδεικτῶν »	9780
»	Ἀσφάλιστρα κτημάτων »	4715
»	Κτηματικοὶ φόροι μέχρι 28 Φεβρ. 1921 »	7635
»	Δικαίωμα εἰσπράκτορος »	12562 1)2
»	Μισθὸς Γραμματέως »	4600
»	Ἐπισκευαὶ κτημάτων »	9623
»	Διὰ τὴν ἀγορὰν 10 ὁμολογ. τοῦ ἔθν. δανείου »	25925
»	Γενικαὶ Δαπάναι »	22180

Τὸ ὅλον ἔσχομεν ἔσοδα 203420 3 4

Περίσσευμα ἐν τῷ ταμείῳ εἰς μετρητὰ 15,500

Συγκρίνοντας τὸ ποσὸν τῶν ἐφετεινῶν εἰσπράξεων καὶ δαπανῶν πρὸς τὸν περισυνὸν τοιοῦτον παρατηροῦνεν ὅτι ἔχομεν ἀπὸ μὲν τὰ ἔσοδα διαφορὰν περιπλέον Γρ. 74640 3)4 ἀπὸ δὲ τὰ ἔξοδα Γρ. 79775 3)4. Τὸ φαινόμενον εἶνε ἀρκετὰ ἐνδεικτικὸν καὶ πολὺ χαρακτηριστικὸν τοῦ ὅτι δὲν ἐφείσθη τὸ Δ. Συμβούλιον τῶν ἀπαιτουμένων προ-  
 σπαθειῶν καὶ μόχθων ὅπως τὰ τῆς Ἀδελφότητος οὐροδρομήσωσιν. Ἐπαύξησις τῶν τακτικῶν μελῶν κατὰ 50 0)0 καὶ ἐξασφάλισις, τόσων τῆς κανονικῆς των συνδρομῆς, ὅσον καὶ τῶν ἐκτάκτων ἐράνων των δὲν εἶνε μικρὸν μαρτύριον ὅτι ἐπετελέσθη ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου, ὅτι ἦτο ἀνθρωπίνως δυνατόν νὰ ἐπιτελεσθῇ. Ἐκτὸς τῶν περισσευμάτων τούτων εὐρίσκονται καὶ δέκα λαχειοφόροι ὁμολογίαι τοῦ δανείου τῶν 300 ἑκατομμυρίων τῆς Μεγ. Ἑλλάδος ὑπ' ἀριθμὸν 356061-356071, κατατεθῆσαι συμφώνως τῇ ἀποφάσει τῆς ὁλομελείας τῆς Ἀδελφότητος εἰς τὴν Τράπεζαν Ἀθηνῶν μὲ ἡμερομηνίαν 8ην Δεκεμβρίου ν. ἡμ. τοῦ 1920 καὶ ὑπ' ἀριθμὸν πρωτοκόλου 4625 καὶ 1504, ἥ δὲ σχετικὴ ἀπόδειξις τῆς καταθέσεως εὐρίσκεται εἰς τὸ ταμεῖον τῆς Ἀδελφότητος, καθὼς καὶ ἀντίγραφον ἐπιστολῆς μας, περιλαμβάνον τοὺς ὅρους τῆς καταθέσεως· εὐρίσκεται δὲ ἐν τῷ βιβλίῳ ἀντίγραφον ἐπιστολῶν τῆς ἀδελφότητός μας. Κατ' αὐτὴν συνεφωνήσαμεν μὲ τὴν Τράπεζαν συνφδὰ τῷ Κανονισμῷ μας, ὅπως τοὺς μὲν ἐτησίους τόκους θὰ δικαιούται νὰ ἀποσύρῃ τὸ ἐκάστοτε ἐν ἐνεργείᾳ Δ. Συμβούλιον, ἐν ᾧ τὰς ὁμολογίας θὰ δύναται νὰ ἀποσύρῃ μόνον μὲ τὴν ἀπόφασιν τῆς ὁλομελείας τῆς Ἀδελφότητος. Τὰς ἀνωτέρω δέκα ὁμολογίας ἡγοράσαμεν εἰς ἀντικατάστασιν τῶν τριῶν Αἰγυπτιακῶν ὁμολογιῶν, τὰς ὁποίας ἐπώλησαμεν ἀποφάσει

τῆς ὀλομελείας τῆς Ἀδελφότητος εἰς τὴν τρέχουσαν τότε τιμὴν. Διαφορὰν σπουδαίαν δὲν ἔχωμεν ἐφέτος ὅσον ἀφορᾷ τὰ εἰσοδήματα τῆς ἀδελφότητός μας διότι τὰ κτήματα κατεΐχοντο καὶ πάλιν ἀπὸ τοὺς παλαιοὺς ἐνοικιαστὰς καὶ δὲν ἡδυνήθημεν σύμφωνα μὲ τὸν νόμον νὰ προβῶμεν εἰς αὕξησιν αὐτῶν.

Τοιαύτη ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς ἡμετέρας ἀδελφότητος, ὁμολογουμένως ἀνθηρὰ καὶ πάλιν ἐν σχέσει πρὸς τὰς πολλὰς καὶ ἐπιτακτικὰς δαπάνας ἃς εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ ἀντιμετωπίσωμεν, ἀνθηροτέραν δὲ θὰ εἴχωμεν ἐὰν καὶ ἄλλας προσοδοφόρους πηγὰς ἐκ λόγου εὐνοήτου προνοίας δὲν ἀφίνωμεν ἐν ἐφεδρείᾳ.

Εὐχόμενος εἰς τὴν ἀδελφότητα οἰκονομικὸν βίον εὐτυχέστερον εἰς τὸ μέλλον ἵνα δυνηθῇ αὕτη νὰ εὐρύνῃ περισσότερον τὸν εὐεργετικὸν της κύκλον καὶ ὑπὸ ἄλλας ἐκφάνσεις ἀκόμη, σπεύδω νὰ δώσω τέρμα εἰς τὴν παροῦσαν ἔκθεσιν ἀφ' οὗ ἐπαναλάβω τὰς θερμὰς εὐχαριστίας τοῦ Δ. Συμβουλίου πρὸς πάντας τοὺς ἀρωγούς αὐτῆς τοὺς ἐγγύς τε καὶ μακρὰν καὶ δὴ πρὸς τὸν Σεβ. Γέμοντα Ἁγίου Χαλκηδόνος κ. Γρηγόριον διὰ τὴν ἐνδελεχῆ ἐκάστοτε μεριμναν ὑπὲρ τῶν τῆς Ἀδελφότητος ἡμῶν ἐν γένει. Πρὸς τὸν ἐξοχώτατον Ἱατρὸν καὶ συμπολίτην ἡμῶν κύριον κ. Κων]τῖνον Ἀγρένδζον οὕτινος ἢ πρὸς τοὺς ἐφέτος ἐν συγκρίσει πρὸς ἄλλα ἔτη λίαν πληθυνθέντας ἀσθενεῖς καὶ πάσχοντας καὶ ἐκ τῆς κοινότητος καὶ ἐκ τῶν προσφύγων, πρόθυμος ἀφιλοκερδεστάτη καὶ ὅλως πατρικὴ ἐπίσκεψις καὶ ἐπιστημονικὴ του ὑπηρεσία δὲν εἶνε δυνατόν ἀποχωρῶντως νὰ ἐκτιμηθῇ οὔτε ὕλικῶς νὰ ἀμοιφθῇ, ἀπονέμωμεν τὴν βαθεῖαν τῆς Ἀδελφότητος εὐγνωμοσύνην καὶ τὰς εὐχαριστίας δημοσίᾳ πρὸς τὸν χριστιανικώτατον καὶ μετριοφρονα τοῦτον τῆς ἐπιστήμης θεράποντα, ὅστις ἀπὸ

ἐτῶν εἶνε ὄχι μόνον τὸ καταφύγιον τῶν ἀπόρων καὶ ἐν-  
δεῶν ἀλλὰ συγχρόνως τιμὴ καὶ σέμνωμα τῆς κοινότητός  
μας. Πρὸς τὸν ἅγιον Προϊστάμενόν μας οἰκονόμον κ.  
Γεώργιον Παπαδόπουλον πανταχοῦ καὶ πάντοτε πρόθυμον  
συναντιλήπτορα ἡμῶν, πρὸς τὸν Διευθυντὴν τῶν Σχολῶν  
μας κ. Κων]τῖνον Ἰωαννίδην ἐκάστοτε μὴ ἀπαρνούμενον  
τὴν ἡθικὴν αὐτοῦ συνδρομὴν, τὴν ἀξιότιμον ἐφοροεπιτρο-  
πὴν φιλαδέλφως ὑποβοηθήσασαν ἡμᾶς καὶ παρασχοῦσαν ἐ-  
κάστοτε εἰς τὴν διάθεσιν τῇ Ἀδελφότητος τὴν αἰθουσαν  
τῶν τελετῶν τῆς Σχολῆς. Τελευτῶντες διακαῶς εὐχόμεθα  
τοῖς διαδόχοις ἡμῶν, ζῆλον καὶ προσπάθειαν ὑπερτέραν  
πρὸς ἀνύψωσιν πλειότερον καὶ τῆς δράσεως καὶ τοῦ γοή-  
τρου τῆς ἀδελφότητος καὶ τῆς πατρίδος τρέφωμεν τὴν  
ἐλπίδα ὅτι τοιοῦτους θὰ τοὺς συναντήσωμεν πάντως ὅ-  
πως εὐχόμεθα, ἀφοῦ καὶ αὐτοὶ γνωρίζουσιν ὅτι «Μητρός  
τε καὶ πατρὸς καὶ τῶν ἄλλων προγόνων ἀπάντων σεμνό-  
τερον ἐστὶν ἢ πατρὶς καὶ τιμιώτερον καὶ ἀγιώτερον καὶ ἐν  
μείζονι μοῖρα καὶ παρὰ Θεοῖς καὶ παρ' ἀνθρώποις» θὰ φι-  
λοτιμηθῶσιν δὲ νὰ μᾶς ὑπερτερήσωσιν ὡς ἀναλαμβάνοντες  
μὲ δυνάμεις <sup>νεωτέρας</sup>. Γένοιτο.

<sup>ἡ πότις</sup>  
Ἐκθεσίς ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς

Ἐν Χρυσουπόλει τῇ 15ῃ Ἰανουαρίου 1921.

Συμφώνως ἀποφάσεως τῆς ὀλομελείας κατὰ τὴν Γενι-  
κὴν Συνεδρίαν τῆς Ἀδελφότητος τῆς 31ης 8/βρίου, ἐκλε-  
γέντες ὡς ἐξελεγκτικὴ ἐπιτροπὴ διὰ τοὺς λογιμοὺς τοῦ δια-  
ρεύσαντος ἔτους προέβημεν εἰς τὴν ἐξέλεγχξιν καὶ ἐπιθεώ-  
ρησιν ὅλων τῶν σχετικῶν βιβλίων τοῦ ταμείου καὶ τῶν  
μεριδοφόρων, εὐρόντες δὲ τὴν καθόλου διαχείρησιν τοῦ  
ἔτους ἐν πλήρει τάξει καὶ ἀκριβεῖα ὑπογράφομεν τὴν πα-  
ροῦσαν ἔκθεσιν.

Ἡ ἐξελεγκτικὴ ἐπιτροπὴ  
Πελοπίδας Σ. Πολυχροναΐδης  
Βασίλειος Ι. Ἰορδανίδης

Κινητὴ περιουσία τῆς Ἀδελφότητός μας κατὰ τὸ ετος 1920

- 1 Περίσσευμα ἐν τῷ ταμείῳ γρ. 15000
- 2 Δέκα λαχειοφόροι ὁμολογ'αὶ τοῦ Ἐθνικοῦ Δανείου ὑπ' ἀριθ. 356061-356071 εὗρισκόμεναι ἐν τῇ Τρ. Ἀθηνῶν
- 3 Εἷς ἀργυροῦς δίσκος καὶ ἐν ἀργυροῦν Κανίον.
- 4 Μία ἀργυρᾷ Σάρπα Γυναικεία
- 5 ἐν Γραφεῖον
- 6 Μία Σέτια
- 7 Ἐν Σιδηροῦν Χρηματοκιβώτιον.

Ἀκίνητος περιουσία

- 8 Μία ξυλίνη οἰκία ὁδὸς Ἀντωνάκη
- 9 » » » » Βαγκὶν μπαγῆ
- 10 » » » » Καρακὸλχανὲ(τὰ γ χαμὰμ συνοικία)
- 11 » » » » Γενῇ μαχαλᾷ παραπλεύρ. καζίνου
- 12 ἐν ξύλινον κατάστημα ὁδὸς Φιδζιδζῆ (καζίνο ὀνομαζόμεν.)
- 13 » » » » » Κουντουράδικο  
παραπλεύρως Καζίνου.
- 14 Μία λιθόκτηστος οἰκία ὁδὸς Καραμανλῆ
- 15 Εἷς μονόροφος οἰκίσκος ὁδὸς Τιπέκ
- 16 Γήπεδον ἐν τῇ ὁδῷ Φιδζιδζῆ παραπλεύρως οἰκίας τοῦ  
Πασᾶ Κιοιλῆ Δημητρίου κηπουροῦ
- 17 » » » » Γρηγορίου Μουράτογλου
- 18 Γήπεδον ἐν τῇ ὁδῷ Βαγκὶν μπαγῆ Ἰσαδεσῆ
- 19 » » » Παπὰς »
- 20 Μία εἰκὼν τοῦ προστάτου τῆς Ἀδελφότη. κ.Ξ. Σιδερίδου
- 21 » » τῆς τελευταίας τῆς ἀδελφ, δωρεὰ Δ. Συμβουλίου

Ἐν Χρυσουπόλει, τῇ 17ῃ Ἰανουαρίου 1921.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

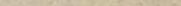


344

7. Ев. Златоговъ. Христовъ. 1871.

1910

*[Faint bleed-through from the reverse side of the page]*



8

Handwritten text: *Handwritten text, possibly a signature or date, is visible in the right margin.*

4 Mla wloksytoros obkla oboe Kachunav

ΠΡΟΤΕΡΑ ΠΟΛΙΤΕΥΣΑΙ ΔΕ ΠΑΙΟΛΙ ΒΟΟΙ. I

Σελίδα 1

Π

*[Faint bleed-through from reverse side]*

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1851